

Distr.: General
2 July 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢

البند ٨ (هـ) من جدول الأعمال المؤقت*

التوحيد الوطني: المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية

وأصولها لحرري الخرائط وغيرهم من المحررين

المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وأصولها لحرري الخرائط وغيرهم من المحررين

مقدم من هولندا**

موجز***

يقدم التقرير مبادئ توجيهية محدثة لأسماء المواقع الجغرافية في هولندا، تتناول اللغات والأبجدية الهولندية وقواعد الهجاء للأسماء الجغرافية، بما في ذلك الكتابة بالحروف الكبيرة ووصل الكلمات بشرطة. ويقدم دليل لنطقها في كل من اللغة الهولندية ولغة الفريسيان التي تستخدمها أقلية من السكان.

ويبين التقرير أيضا الهيئات المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية. ويحال المستخدمون إلى الخرائط ومعاجم الأسماء الجغرافية التي تظهر الهجاء الصحيح لأسماء الأماكن في هولندا. وأخيرا، يقدم التقرير، للمساعدة في تفسير الخرائط، مسردا للتسميات والصفات وغيرها من الكلمات الضرورية لفهم الخرائط، وكذلك قائمة بالمختصرات المستخدمة في الخرائط الطبوغرافية الرسمية للبلد.

* E/CONF.101/1

** من إعداد إف جاي أورميلينغ بجامعة أوترخت، هولندا.

*** يمكن الاطلاع على التقرير الكامل باللغة الأصلية فقط على الموقع التالي:

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>



الرجاء إعادة استعمال الورق

